



**MINISTRY OF HIGHER EDUCATION,  
SCIENCE AND INNOVATIONS OF THE  
REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

**BUKHARA STATE UNIVERSITY**

**“ISSUES AND CHALLENGES OF MODERN  
LINGUISTICS IN NEW UZBEKISTAN:  
LINGUOCULTUROLOGICAL,  
PRAGMALINGUISTIC,  
NEUROPSYCHOLINGUISTIC AND  
LINGUOFOLKLORISTIC APPROACHES”**

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC &  
THEORETICAL CONFERENCE**



**PKP|INDEX**

**BUKHARA -2024**



**O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY TA’LIM,  
FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI**

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI**

**“YANGI O‘ZBEKISTON TILSHUNOSLIGIDA  
LINGVOKULTUROLOGIYA, PRAGMALINGVISTIKA,  
NEYROPSIXOLINGVISTIKA VA LINGVOFOLKLORISTIKA  
SOHALARINING DOLZARB MUAMMOLARI”**

*(Filologiya fanlari doktori, professor R.R. Boboqalonov tavalludining 65 yilligiga bag' ishlanadi)*

**XALQARO ILMIY-NAZARIY ANJUMAN  
MATERIALLAR TO‘PLAMI**

©Buxoro davlat universiteti  
©Fransuz filologiyasi kafedrası

**Buxoro-2024**

**UO'K 81'373**

**81.1-3**

**G 13**

**Yangi O'zbekiston tilshunosligida lingvokulturologiya, pragmalingvistika, neyropsixolingvistika va lingvofolkloristika sohalarining dolzarb muammolari (Filologiya fanlari doktori, professor R.R.Bobokalonov tavalludining 65 yilligiga bag'ishlanadi):** maqola va tezislar to'plami, to'plovchi hamda nashrga tayyorlovchilar: O.O.Bobokalonov, N.B.Kuldasheva, N.N.Abdullayeva; Buxoro; "Durdona" nashriyoti, 2024 yil, 856 bet.

**KBK 81.1-3**

❖ Filologiya fanlari doktori (DSc), professor **R.R. Bobokalonov** umumiy tahriri asosida

**Bosh muharrir:**

O.O. Bobokalonov, f.f.f.d. (PhD), dotsent

**Mas'ul muharrirlar:**

M.H.Xamidova, f.f.f.d. (PhD), dotsent

M.M.Jo'rayeva, f.f.f.d. (PhD), dotsent

D.B.Narzullayeva, Fransuz filologiyasi kafedrası tadqiqotchisi

**Texnik muharrirlar:**

B.Q.Akramov, Fransuz filologiyasi kafedrası tadqiqotchisi

R.O.Bobokalonov, Fakultetlararo chet tillar kafedrası tadqiqotchisi

S.T.Temirov, Fransuz filologiyasi kafedrası ilmiy-texnik assistenti

**Tahririyat manzili:**

Buxoro davlat universiteti, M.Iqbol ko'chasi 11-uy

<b>Tashkiliy qo'mita manzili:</b>	<b>Tashkiliy qo'mita mas'uli:</b>
<b>Buxoro davlat universiteti</b> <b>Buxoro shahar</b> <b>M.Iqbol ko'chasi 11-uy.</b> <b>Tel: <a href="tel:+998652212914">(+998) 65 221-29-14</a></b> <b>Fax: <a href="tel:+9983652212707">8(365) 221-27-07</a></b> <b>Elektron pochta manzili:</b> <b><a href="mailto:buxdu_rektor@buxdu.uz">buxdu_rektor@buxdu.uz</a></b>	<b>Fransuz filologiyasi kafedrası mudiri</b> <b>Bobokalonov Odilshoh Ostonovich</b> <b>Tel: <a href="tel:+998912423332">(+998) 91 242-33-32</a></b> <b><a href="tel:+998973043332">(+998) 97 304-33-32</a></b> <b>Telegram ID: <a href="https://t.me/OdilshohOstonovich">@OdilshohOstonovich</a></b> <b>Elektron pochta manzili:</b> <b><a href="mailto:o.o.bobokalonov@buxdu.uz">o.o.bobokalonov@buxdu.uz</a></b>

*O'zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2024 yil 20-martdagi 76-son farmoyishining 1-ilovasi "2024 yilda xalqaro miqyosida o'tkaziladigan ilmiy va ilmiy-texnik tadbirlar rejasi"ga ko'ra anjuman o'tkazildi va chop etildi*

**ISBN 978-9943-6197-4-6**





O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi Buxoro davlat universiteti tomonidan "Yangi O'zbekiston tilshunosligida lingvokulturologiya, pragmlingvistika, neyropsixolingvistika va lingvofolkloristika sohalarining dolzarb muammolari" mavzusidagi xalqaro ilmiy-nazariy anjuman 2024-yil 16-17-aprel kunlari o'tkazildi. Mazkur Xalqaro anjumanimizda Oliy o'quv yurtlari hamda ilmiy-tekshirish instituti olimlari, yetuk mutaxassislar, stajyor-tadqiqotchi-izlanuvchilar, talabalar, xorijiy mamlakat olimlari ishtirok etishdi.

Anjuman maqsadi tilshunoslik, lingvomadaniyatshunoslik, pragmlingvistika, neyropsixolingvistika va lingvofolkloristika sohalaridagi taniqli tadqiqotchilar va mutaxassislarni birlashtirgan yuqori darajadagi akademik almashinuvlar ta'minlashdan iborat.

### **Anjumanda muhokama qilingan yo'nalishlar va sohalar:**

#### **❖ TILSHUNOSLIK**

- ❖ Nazariy tilshunoslik
- ❖ Amaliy tilshunoslik
- ❖ Qiyosiy tilshunoslik
- ❖ Chog'ishtirma tilshunoslik
- ❖ Umumiy tilshunoslik
- ❖ Matn tilshunosligi
- ❖ Zamonaviy tilshunoslik
- ❖ Tarixiy tilshunoslik

#### **❖ ADABIYOTSHUNOSLIK**

- ❖ Lingvofolkloristika
- ❖ Lingvopoetika

#### **❖ TIL VA PEDAGOGIK TA'LIM**

- ❖ Pedagogika
- ❖ Didaktika

- ❖ Lingvomadaniyatshunoslik
- ❖ Psixolingvistika
- ❖ Neyrolingvistika
- ❖ Neyropsixolingvistika
- ❖ Pragmlingvistika
- ❖ Etnolingvistika
- ❖ Sotsiolingvistika
- ❖ Kognitiv lingvistika

- ❖ Lingvostilistika
- ❖ Narratologiya

- ❖ Metodologiya
- ❖ Metodika



## Ilmiy-nazariy anjuman quyidagi sho'balarda ish olib bordi:

### 1-SHO'BA. ZAMONAVIY TILSHUNOSLIK VA LINGVOMADANIYATSHUNOSLIK MASALALARI:

O'zbek va xorijiy tillar muhitida vujudga kelgan zamonaviy til yo'nalishlari, sintaktik va semantik rivojlanishlarni chuqur tahlil qilish hamda til va madaniyatni o'zida mujassamlashtiruvchi ilg'or tilshunoslikning dolzab muammolari tadqiqi yoritiladi.

### 2-SHO'BA. NEYROPSIXOLINGVISTIKA VA PRAGMALINGVISTIKA DOIRASIDAGI ILMIY IZLANISHLAR:

Tilshunoslikning turli ijtimoiy-madaniy sharoitlarida tilning pragmatik qo'llanilishiga oid tadqiqotlar hamda Yangi O'zbekistonga xos bo'lgan lingvistik jihatlar va neyropsixologik faoliyati o'rtasidagi aloqalarni o'rganishga urg'u beriladi.

### 3-SHO'BA. ZAMONAVIY ADABIYOTSHUNOSLIK VA LINGVOFOLKLORISTIKA TADQIQOTLARI:

O'zbek xalq og'zaki ijodi va jahon folklorida ildiz otgan til an'alarini tekshirish, ayniqsa, og'zaki rivoyatlarga va lingvistik avloddan avlodga o'tishga jihatlariga e'tibor qaratiladi.

### 4-SHO'BA. TIL VA TA'LIM:

Tilshunoslik, filologiya va barcha ta'lim sohaları oldida turgan farqli va mushtarak ilmlarni tadqiq etishga asosiy urg'u beriladi.



MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, SCIENCE AND INNOVATIONS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN  
BUKHARA STATE UNIVERSITY  
FRENCH PHILOLOGY DEPARTMENT



“Issues and challenges of modern linguistics in new Uzbekistan: Linguoculturological, pragmalinguistic, neuropsycholinguistic and linguofolkloristic approaches”



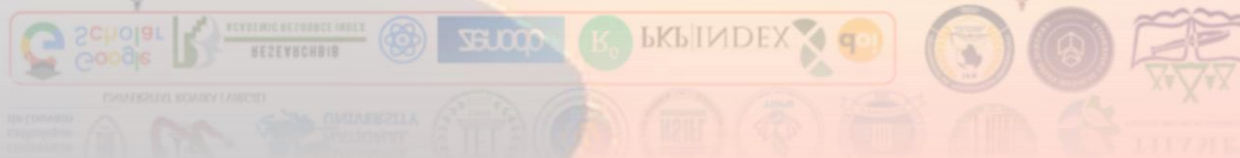
INTERNATIONAL SCIENTIFIC & THEORETICAL CONFERENCE

April 16-17, 2024  
Bukhara

Participating  
Higher Education Institutions  
countries

Uzbekistan, France, Great Britain, Russia, China, Cameroon, Germany, Italy, Spain, Belgium, South Korea, Kazakhstan, Tajikistan, Kyrgyzstan

BUXORO DAVLAT  
PEDAGOGIKA  
INSTITUTI  
2021



## SUMMARY

\*\*\*\*\*

## MUNDARIJA

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>Avant-propos   Foreword   Vorwort   Пролог   Prefazione</i> .....	12
<i>Khamidov Obidjon Khafizovich. Entre France et Ouzbékistan, perspective de la coopération dans l’enseignement supérieur</i> .....	17
<i>Rasulov T.H. La persévérance dans la connaissance et le dévouement à l’éducation ouvrent les portes de l’avenir avec sagesse et érudition</i> .....	21
<i>Ataboyev N.B. The pursuit of knowledge, dedication to teaching, and unwavering commitment to academic excellence define the legacy of Bobokalonov Ramazon Rajabovich</i> .....	22
<b>1-SHO‘BA. ZAMONAVIY TILSHUNOSLIK VA LINGVOMADANIYATSHUNOSLIK MASALALARI</b> .....	<b>23</b>
<i>Alex Cormanski. Fondements linguistiques et culturels des jeux didactiques modernes</i> .....	24
<i>Bobokalonov O.O. Modern scientific research directions and perspectives of linguoculturology</i> .....	30
<i>Bobokalonov P.R. O‘zbekcha-fransuzcha kanonik modeli so‘z-gaplarning differentsiyasi</i> .....	39
<i>Bobokalonov R.R. &amp; Istamova G.I. Substansial tilshunoslikda sodda gap qurilishi talqini</i> .....	45
<i>Davletov K.K. Fransuz tilida “peur” konseptiga kiruvchi fe’llar</i> .....	51
<i>Egamberdiyev J.J. &amp; Egamberdiyeva I.A. Metaphor is a mirror of language, culture and spirituality</i> .....	56
<i>Fayzulloyev M.B. &amp; Raximov M.M. “Yo‘l” konseptosferasining genezisi va rivoji</i> .....	64
<i>Khamidova M.H. Expression de métonymes dans des formes et des styles traditionnels</i> .....	68
<i>Hojiyeva G.S. &amp; Abduraximova M.D. The role of art terminology in Linguistics</i> .....	74
<i>Hojiyeva G.S. &amp; Shirinova G.L. Fransuz tilidagi iboralarning leksik-semantik xususiyatlari</i> .....	79
<i>Jo‘rayeva M.M. &amp; Sodiqov M.S. Fransuz va o‘zbek tillari leksik tejankorlik hamda ortiqchalik xususiyatlari</i> .....	83
<i>Jo‘rayeva M.M. Fransuz gazeta sarlavhalarida intertekstuallik</i> .....	87
<i>Jo‘rayeva M.M. &amp; Islomova S.Z. Fransuz gazeta sarlavhalarining asosiy turlari</i> .....	92
<i>Juraeva N.Sh. &amp; Akhmadova Sh.O. The phenomenon of taboo in French linguistics</i> .....	97
<i>Juraeva N.Sh. &amp; Khamidova O.H. The phenomenon of dysphemism in French linguistics</i> .....	102
<i>Juraeva N.Sh. &amp; Rakhmatova F.A. Semantic features of euphemisms in French</i> .....	108
<i>Kamolova S.J. Le caractère lexicque et sémantique des noms propres français</i> .....	112
<i>Koci B. &amp; Bobokalonov O.O. Les fondements et les évolutions de la linguistique française: perspectives historiques, géographiques et contemporaines</i> .....	118
<i>Ламуфова К. Трактовка категории побудительной модальности в разно-системных языках</i> .....	125
<i>Mamadaliev A. Exploring the role of language in shaping cultural identity: a linguoculturological perspective</i> .....	129
<i>Nakhracheva G.L. Verbal metaphors of pain in the Ob-Ugric languages</i> .....	137
<i>Narzoullaeva D.B. &amp; Fayzoullaeva M.I. Histoire de la recherche théolinguistique</i> .....	146
<i>Narzoullaeva D.B. &amp; Narzoullaeva N.N. Développement de la théolinguistique en Occident</i> .....	150
<i>Nasimova F.S. Lexical-semantic characteristics of French culinary terms</i> .....	155
<i>Nasimova F. &amp; Ahmadov Q. Tilshunoslik yangi sohalariga oid dolzarb muammolar tahlili</i> .....	160
<i>Nasimova F.S. &amp; Haydarova N.J. Fransuz va o‘zbek tillarida pazandachilik terminlari ishlatilishining leksik-semantik usullari</i> .....	164



<i>Nishonov P.P.</i> Rus va slavyan antroponimlarining milliy – madaniy qirralari.....	169
<i>Sanoqulov J.X.</i> Zamonaviy tilshunoslik multimadaniy muhitining fransuz nutqidagi ta’sir ko’lami.....	173
<i>Sanakulov H.Kh.</i> Évolution sémantique des termes psychologiques en français au cours des dernières décennies.....	181
<i>Sayfullayev B.N. &amp; Abdusalomova M.A.</i> O‘zbek va fransuz tillarida so‘roq gaplarning yasalishi va o‘zlashtirmalik xossalari.....	190
<i>Sayfullayev B.N. &amp; Isroilova X.N.</i> O‘zbek va fransuz tillari ot so‘z birikmali gap va o‘zlashtirmalik xossalari....	194
<i>Sayfullayeva R.R.</i> Milliy tilimizni yuksaltirish davri .....	199
<i>Sodiqov M.S.</i> Fransuz va o‘zbek tillarida tejamkorlik va ortiqchalikning ifodalanishi.....	204
<i>Tairova M.Kh. &amp; Hakimov B.S.</i> Caractéristiques sémantiques des termes pharmaceutiques en langues russe et français.....	208
<i>Teshaeva D.</i> Linguistic and cultural challenges in the field of linguoculturology in contemporary Uzbekistan.....	213
<i>To‘yboeva Sh. R. &amp; Normurotova F.O’.</i> Qiyosiy tillar kesimida ko‘plik kategoriyasining badiiy kontekstda namoyon bo‘lishi.....	216
<i>Turgunbaeva G.T.</i> Analyzing gastronomic tourism terms and conditions.....	222
<i>Умурзакова Ш.Г.</i> Направления современной лингвистики: язык и культура.....	228
<i>Usmonova N.S.</i> Fransuz an’alarida “Vodiy nilufari - le muguet de mai”ning madaniy-tarixiy timsoli.....	232
<i>Valieva N.Z</i> Linguocultureme as a fundamental concept in Linguoculturology (on the material of English, Russian and Uzbek languages).....	237
<i>Xolova Sh.D. &amp; Rahmatova M.H.</i> Salbiy emotiv frazemalar tarjimasida lingvomadaniy xususiyatlar.....	241
<i>Xusinova Sh.X.</i> Sociocultural significance and communicative function of nicknames in the English language...245	
<i>Yakubov J.A.</i> Ayollar nutqidagi “va’da berish” leksemasi tarjimada ifodalanishining funksional semantik xususiyatlari .....	250
<i>Yang Bai (Ян Бай)</i> Анализ национально-культурных особенностей фразеологизмов с компонентом-лошадью в китайском языке.....	255
<i>Yaxshiboev M.D.</i> Siyosiy lingvistikaning rivojlanish bosqichlari.....	261
<i>Zokirova D.M., Djumabaeva M.A. &amp; Salimova M.S.</i> Cognitive linguistics and Concept.....	266
<i>O‘rinboeva G.D.</i> Turli tizimli tillarda so‘z fonologik strukturasi xususiyatlari qiyosiy tadqiqi (ingliz va o‘zbek tillari misolida).....	273
<b>2-SHO‘BA. NEYROPSIXOLINGVISTIKA VA PRAGMALINGVISTIKA DOIRASIDAGI ILMIY IZLANISHLAR.....</b>	<b>279</b>
<i>Akramov B.Q. &amp; Abdullayeva A.U.</i> Interprétation sociale du lexique français des marchés et des processus commerciaux.....	280
<i>Akramov B.Q. &amp; Muhidov A.Sh.</i> Caractéristiques étymologiques de la terminologie commerciale en français.....	287
<i>Adizova O.I. &amp; Gulyamova R.K.</i> Fransuz tilida “fidélité” (sadoqat) termini ishtirokidagi iboralarning leksik-semantik tahlili.....	294
<i>Adizova O.I. &amp; Rahmatova Z.M.</i> Fransuz tilida sifatlarning grammatik kategoriyalari.....	300
<i>Alimova S.S.</i> Murojaat shakli sifatida qo‘llaniluvchi turdosh otlarning pragmatik aspekti.....	305



<i>Asadov T.H.</i> Etnofrazemalar lingvokulturologiyaning obyektii sifatida.....	309
<i>Asronova M.M.</i> The importance of determining the individuality of discourse or the topic area of discourse.....	316
<i>Axmedov Sh.I.</i> The emergence of the term neologism and its various forms.....	322
<i>Ахунжоновна Х.А. &amp; Бурхонова Г.Г.</i> Особенности способов образования медицинских терминов на основе латинского языка.....	326
<i>Bobokalonov O.O., Suvonova M.G' &amp; Madiyorova Ch.Z.</i> Approche cognitive de la sémantique des termes psychologiques en français.....	334
<i>Bobokalonov R.O.</i> Pragmatic analysis of medical terminology in French and Uzbek languages.....	343
<i>Bobokalonov R.R.</i> Imo-ishora tizimi va tana tili modeli.....	352
<i>Bobokalonov R.R. &amp; Bobokalonov P.R.</i> Role of smiling in interpersonal relationships, smiling and laughter symptoms.....	360
<i>Bobokalonov R. &amp; Klimentova Z.</i> Neuropsycholinguistic problems of semantic-functionally formed speeches.....	368
<i>Bobokalonov R.R. &amp; Saidova O.S.</i> Neuropsycholinguistics: motivational competence in the prevention of stroke in charismatic individuals.....	375
<i>Ergasheva G.I. &amp; Mahmudova R.Z.</i> Neyrolingvistikaning jamiyatimiz taraqqiyotidagi tutgan o'rni.....	380
<i>Фарходова М.</i> Психолингвистическая характеристика основных особенностей французского дискурса моды.....	385
<i>Jabbarova M.X. &amp; Rahimova M.F.</i> Ayol obrazidagi paradigmatic munosabatlar.....	390
<i>Жунусова Ж.Н.</i> Современные двуязычные словари коммуникативной направленности в аспекте прагмалингвистики.....	396
<i>Jo'rayeva M. &amp; Baxtibayeva A.</i> Reklama matnlarining fransuz tilidan o'zbek tiliga tarjimasidagi jozibadorlik.....	401
<i>Kamolova S.J.</i> Utilisation des noms personnels et recherché intentionale du sens éponymique.....	405
<i>Narzoullaeva D.B. &amp; Sharipboyeva D.B.</i> Exploration des traductions du Coran: Étude scientifique, impact culturel et historique.....	410
<i>Nasimova F.S. &amp; G'aipova G.X.</i> Fransuz gastronomik terminosferasining o'ziga xos xususiyatlari.....	415
<i>Nasibboyeva M.</i> Extralinguistic factors of economic vocabulary development: linguistic and cultural aspect.....	420
<i>Rustamova F.I. &amp; Kuchimova K.Y.</i> Diskurs, nutq va astronomik terminlar talqini.....	426
<i>Ro'ziyev Y.B.</i> Nemis adabiy tilida o'zlashtirma nutq.....	431
<i>Sobirova D.R.</i> Functional-pragmatic characteristics and classification of advertising.....	435
<i>Xamidova M.H. &amp; O'ktamova G.X.</i> Fransuz tilida vaqt tushunchasining leksik ifodalanishi.....	441
<i>Хаятова Н.И. &amp; Бекмуродова С.Ш.</i> Характерные черты сленга: сленг в смс и грамматические средства выражения.....	445
<i>Xolova Sh.D. &amp; Mahmudova D.O.</i> Ijobiy emotiv frazemalar: komponentlar tarkibi va tahlili.....	456
<i>Shahabitdinova Sh.H. &amp; Davlatova H.U.</i> Muloqotda gender xususiyatlarining aks etishi.....	460
<b>3-SHO'BA. ZAMONAVIY ADABIYOTSHUNOSLIK VA LINGVOFOLKLORISTIKA TADQIQOTLARI.....</b>	<b>465</b>
<i>Abdullayeva N.N &amp; Yakubova A.O.</i> Caractéristiques nationales des proverbes français.....	466
<i>Абдуллаева Н. &amp; Мухамадова Г.</i> Французская культура: пословицы, с благополучия к искусству жизни.....	471
<i>Абдуллаева Н. &amp; Тешаева М.</i> Тематические сходства узбекских и французских пословиц.....	476

<i>Adizova O.I.</i> Fransuz folklorshunosligida bolalar o‘yinlarining o‘ziga xos xususiyati.....	481
<i>Adizova O.I. &amp; Jumaboyev Z.R.</i> Maqollar va ularning kelib chiqish tarixi.....	485
<i>Adizova O.I. &amp; Qodirova G.S.</i> Xalq epik janrida afsonalarning o‘rni.....	490
<i>Adizova O.I. &amp; Sharipova M.V.</i> Tarixiy va zamonaviy asarlarning yaratilish tarixi va til xususiyatlari.....	494
<i>Akramov B.Q. &amp; Zaripov J.A.</i> Caractéristiques linguistiques des terminologiques commerciaux français .....	499
<i>Arziqulova X.A. &amp; Kodirova D.M.</i> Muhabbati rad etilgan Fedra.....	505
<i>Bakaeva M.K. &amp; Salimova H.</i> Teodor Drayzerning “Amerika fojiasi” romanida ona obrazini yaratishda qo‘llangan uslubiy vositalar .....	510
<i>Bobokalonov O.O., Akhmatova N.A. &amp; Khayrullayeva S.A.</i> Représentation symbolique des phytonymes dans les titres des œuvres françaises en prose.....	514
<i>Haydarova N.</i> Baxtin qarashlarida interdiskursivlik kategoriyasining o‘ziga xos xususiyatlari.....	523
<i>Инамова М.Т.</i> Способы презентации фразеологического материала в процессе изучения английского языка студентами первого курса филологических факультетов.....	526
<i>Ikromova L. &amp; Rajabova Z.</i> Fransuz tilida maqol va matallarning asl hamda ko‘chma ma’nolarda ifodalanishi.....	534
<i>Jo‘rayeva M.M. &amp; Matyakubov O.Q.</i> Fransuz va o‘zbek ertaklarida naqlarning strukturasi «mumkinlik-shart» modallik kategoriyasining xususiyati.....	539
<i>Jo‘rayeva M.M. &amp; Zokirova M.B.</i> Yozma matbuotda sarlavhalarning roli va ahamiyati.....	547
<i>Juraeva M.M.</i> Représentations culturelles et symboliques des modalités dans les contes de fées français.....	553
<i>Karimova Z.U.</i> Do‘stlik konsepti bilan ifodalangan maqollarda moddiy talqini .....	562
<i>Latifova M.Y.</i> O‘zbek tilida erkin o‘xshatishlarning ayrim xususiyatlari .....	566
<i>Majidova L.B.</i> Phytonymes ensorcelés, plantes comme silhouettes littéraires dans les contes magiques.....	571
<i>Matyakubov O.Q.</i> Rôle des contes de fées sur différents sujets dans le développement spirituel des enfants.....	578
<i>Mirzoyeva Y.</i> “Haqiqatmi yoki badiiy to‘qima” yoxud qadim xalqlar yuksak madaniyati yo‘g‘rilgan asar.....	586
<i>Nuritdinova N.N. &amp; Sayfullayeva N.N.</i> O‘zbek xalqining chin do‘sti, tarjimon va shoir A. Faynbergning nazariy qarashlari .....	591
<i>Otajanova L.O.</i> Tarixiy koloritni ifodalashda allyuziyaning uslubiy figura sifatida tarjimada saqlanishi.....	596
<i>Ochilov N.S.</i> Oskar Uayld “Dorian Grey surati” asarining o‘zbek tarjimoni mahorati.....	600
<i>Ochilov U.S.</i> Exploring the magical elements in “Doctor Sleep” and “The Shining” by S.King.....	605
<i>Панченко Л.Н.</i> Лесная женщина Тянварпэква – персонаж мансийского фольклора.....	610
<i>Rasulova M.M.</i> Narrativa di “Oceano-mare” di Alessandro Baricco .....	619
<i>Rustamova F. &amp; Najmiddinova N.</i> Ertak xalq og‘zaki badiiy ijodining eng qadimiy namunasi.....	624
<i>Рузметова Г.</i> Порядок слов в предложении французской литературной сказки.....	628
<i>To‘yboeva Sh.R. &amp; Jo‘raqulova N.X.</i> Badiiy asarlar tarjimasida inversiyaning ifodalanishi .....	632
<i>Ульрих Т.М.</i> Этнографизм романа Ю.Н. Шестилова «откровения кралатого пастора».....	637
<i>Xayriddinova M.F.</i> Onore de Balzakning “Gorio ota” asarida “ota” obrazining berilishi .....	644
<i>Шаронов А. &amp; Шаронова Е.</i> Космология и философия эрзянского мифа о сотворении мира.....	650
<i>Шаронова Е., Савонина Н.</i> Эпико-героический образ в эрзянском эпосе «Масторава».....	663
<b>4-SHO‘BA. TIL VA TA’LIM</b> .....	<b>672</b>
<i>Abdirakhimova M.N.</i> Problems of speaking skills among students in English teaching and their solutions.....	673

<i>Akramov B. &amp; Abdurahimova M.</i> Fransuz tilshunosli tijorat terminoleksiyasi strukturaviy-semantik mohiyati.....	679
<i>Akramov B.Q. &amp; Raxmatov M.F.</i> Fransuz tilidagi tijorat terminologiyasining etimologik xususiyatlari.....	682
<i>Alimova M.</i> Contrastive analysis as the systematic study of non-related languages.....	686
<i>Bobokalonov O.O., Tilavov D.Y. &amp; Temirov S.T.</i> Défis et stratégies des locutions françaises et leur traduction d'après l'ouvrage de Pierre Guiraud.....	691
<i>Bobokalonov O.O., Bozorova D.Sh. &amp; Jumayeva Sh.S.</i> Didactique de l'enseignement des phytonymes dans différentes cultures.....	699
<i>Bobokalonov R.O.</i> Analyse lexico-sémantique des termes médicaux en français .....	712
<i>Farkhodova M.Y.</i> Cognitive analysis of the concept indefiniteness in the English and Uzbek languages.....	717
<i>Gofurova S. &amp; Mambetagiya A.</i> Increasing students' intercultural communication competence through English.....	722
<i>Hojiyeva G.S. &amp; Izzatulloeva Z.K.</i> Xorijiy tillarni o'rganishda zamonaviy metodlar va interfaol o'yinlar roli.....	727
<i>Hojiyeva G.S. &amp; Xamdamov T.D.</i> Frazeologik birliklar Gi de Mopassan asarlari tarjimasida tadqiqi misolida.....	732
<i>Joo Deok &amp; Bobokalonov O.O.</i> Rôle des langues étrangères en Ouzbékistan, notamment pour le développement du tourisme à Boukhara.....	737
<i>Jo'rayeva M.M. &amp; Karimova S.B.</i> Xorijiy tillarni o'rgatishda og'zaki nutq ko'nikmalarini rivojlantirishning samarali usullari.....	745
<i>Jo'rayeva M.M. &amp; Abdullayeva S.I.</i> Fransuz gazeta sarlavhalarida leksik birliklar tarkibi va xususiyatlari.....	751
<i>Jumadullayeva G.F.</i> The role of educational cluster in teaching English.....	756
<i>Khabiroya Z.A.</i> Conducting ESP course through gamification.....	763
<i>Mamadjonov V.A.</i> La prise en compte des exigences de compétence européennes générales dans l'enseignement des langues étrangères.....	770
<i>Mbede Ambassa L.B.</i> Les nouvelles tendances méthodologiques dans l'enseignement des langues étrangères.....	774
<i>Messi T.J.</i> Développement des compétences langagières orales des apprenants ouzbeks: entre la compréhension et l'expression orales, cas spécifique de l'AFT.....	792
<i>Nasimova F.S. &amp; Haydarova N.J.</i> Milliy oshxona tushunchasi nazariy jihatdan.....	792
<i>Nematullaeva M.R.</i> Importance of Virtual Reality in English language teaching.....	806
<i>Nuritdinova N. &amp; Qalandarova R.</i> Chet tillarni o'qitishda zamonaviy ta'lim texnologiyalaridan foydalanish.....	810
<i>Radjabov R.R.</i> Simplification de l'orthographe française.....	814
<i>Radjabov R. &amp; Ismatova G.</i> Fransuz badiiy asarlari o'zbek tili tarjimalarida evfemizmlar ifodalanishi.....	819
<i>Quziyev S.I.</i> Turizm talabalari uchun xorijiy tillarni o'qitishning zamonaviy shakllari.....	824
<i>Tairova M. &amp; Toshtonboeva M.</i> «Portfolio de langues» lors de l'enseignement d'une langue étrangère.....	827
<i>Teshaeva D.</i> Enhancing CALL for EAP (English for Academic Purposes) and ESP Students.....	832
<i>To'yboeva Sh.R.</i> Tarjima strategiyalarini o'rganish muammolari.....	835
<i>Xayatova N.I.</i> Fransuz tilini o'qitishda disleksiya va disgrafyaning o'rni.....	840
<i>Shokirova M.N.</i> Dynamique des habitudes linguistiques: comprendre la langue et l'écriture comme un art.....	844





## FRANSUZ GAZETA SARLAVHALARIDA INTERTEKSTUALLIK



 Bukhara, Uzbekistan



**Jo'rayeva Maqsuda Muhammadovna**

*f.f.f.d. (PhD), katta o'qituvchi  
Fransuz filologiyasi kafedrasi*

*Buxoro davlat universiteti*

 [m.m.jurayeva@buxdu.uz](mailto:m.m.jurayeva@buxdu.uz)

 <https://orcid.org/0000-0002-2464-237X>

 <https://scholar.google.com/citations?hl=fr&user=Y2dYUYQAAAAJ>

**Annotatsiya:** Ushbu maqolada gazeta sarlavhalarida intertekstuallikning qo'llanilishi, o'ziga xosligi haqida, hamda, matnlararo sarlavhalarning vazifalari ko'p qirraliligi tufayli intertekstual sarlavhalar boshqalardan ajralib turishi haqida so'z boradi. Fransuz gazeta sarlavhalaridagi intertekstual misollar orqali tahlillar kuzatiladi.

**Kalit so'zlar:** sarlavha, tahlil, intertekstuallik, iqtibos, plagiat, so'z o'yini, kontekst.

**Abstract:** This article examines the use of intertextuality in newspaper headlines, its uniqueness, and how intertextual headlines stand out from others due to the versatility of intertextual headlines. The analysis is based on intertextual examples from French newspaper headlines.

**Keywords:** title, analysis, intertextuality, quotation, plagiarism, word play, context.

**Аннотация:** В данной статье рассматривается использование интертекстуальности в газетных заголовках, ее уникальность, а также то, как интертекстуальные заголовки выделяются среди других благодаря многогранности функций интертекстуальных заголовков. Анализ проводится на основе интертекстуальных примеров из заголовков французских газет.

**Ключевые слова:** заголовок, анализ, интертекстуальность, цитата, плагиат, игра слов, контекст.

## **Kirish.**

Fransuz tadqiqotchisi Yu. Kristeva tomonidan ilmiy muomalaga kiritilgan intertekstuallik uning tushunchasi bo‘lib, maqsad – adabiyot va madaniyatdagi matnlar o‘rtasidagi muhim aloqani aks ettirishdir [1]. Ushbu konsepsiyaga ko‘ra, matnlar faqatgina biror bir qobiqda mavjud emas, aksincha, ular har doim boshqa matnlar bilan o‘zaro ta’sirga kirishadi, iqtibos keltiradi, qayta talqin qiladi, o‘zgartirishlar kiritadi yoki oldingi ishlarga sharh beradi. Intertekstuallik adabiy asarlarda mualliflar, madaniy an’analar va iqtiboslar o‘rtasida kengroq dialog mavjudligini ko‘rsatadi. Yozuvchi, faylasuf va notiq Yuliya Stoyanova Kristeva tomonidan ilk marta shakllantirilgan intertekstuallik tushunchasi haqiqatan ham M. Baxtin ijodida ildiz otgan. Mixail Baxtin adabiy matnlar hamisha bir-biri bilan dialogda bo‘lishini, ular turli xil ovoz va qarashlarni aks ettirishini, adabiy an’ana rivojiga hissa qo‘shishini ta’kidladi. U har bir matn zamonaviy madaniy kontekstlarga murojaat qilgan holda oldingi matnlarga javob beradi, deb hisoblaydi. Intertekstuallik konsepsiyasi odatda boshqa matnlar va nutqlar asosida qurilgan bir nechta fikrlarni taqdim etishning ko‘p usullarini o‘z ichiga olgan aralash gril uslubidagi matnning mahsuldorligiga ishora qiladi [2]. Fransuz adabiyotshunosi Rolan Bart ham intertekstuallikni qo‘llab quvvatlaydi, har qanday matn “qo‘shirnoqsiz sitata” deb biladi. Ya’ni unga ko‘ra, har qanday matn mohiyatan intertekst bo‘lib, unda avvalgi va joriy madaniyatga oid matnlar u yoki bu darajada tanib olish mumkin bo‘lgan alfozda mavjuddir [3].

Adabiyotda intertekstual yozilgan Jon Miltonning 1667 yildagi “insonning qulashi” haqidagi traktati – “Yo‘qolgan jannat” asari – eng yaxshi intertekstual asarlardan biridir. Muallif “Yo‘qolgan jannat” matnini “Injil”dan oladi va uni yangi nuqtai nazar orqali qayta kontekstualashtiradi: intertekstuallikning kuchi uning asl nutqiga yangi g‘oyalarni qanday qo‘shishidadir. Muqaddas Kitob eng ko‘p o‘qilgan matnlardan biri bo‘lganligi sababli, boshqa matnlarda unga matnlararo havola qilish mantiqan to‘g‘ri keladi.

Intertekstuallik haqida gapirar ekanmiz, uning bir necha ko‘rinishlari borligini aytib o‘tmoqchimiz. Masalan:

**Aniq intertekstuallik** - bu bitta matnning remeyk, qayta yuklash yoki plagiat orqali aniq takrorlanishidir. Aniq intertekstuallikka misollar: Disney ertaklari: Zolushka, Suv parisi, Oppog‘oyda ham bir xil vaziyat kuzatiladi.

**Yashirin intertekstuallikka** esa quyidagilar misol bo‘la oladi:

Parodiya filmlari: “Agent Djonni Inqlish”, “Faqat ular emas”, “Aeroplan”, “Monstr”, “Vampirlar raqsi”, “Janob Robinzon”, “Kosmik to‘plar”

Satira filmlari: “Buyuk diktator”, “Janob Amerika”, “Uch savdoyi”, “Qayg‘u uchburchagi”, “Guvoh”, “Beverli Hills politsiyasi”, “G‘aroyib garov”, “Doktor Dulittl”, “Umrbod”, “Ajoyib yigit”, “Amerikaga sayohat”, “Orzudagi qizlar”

**Ishora intertekstuallik** - bu bitta matn boshqa matnlarga ishora qiladi. Buni deyarli hamma narsa, masalan, dialog, harakat, syujet, tasvir, qahramon nomlari va



boshqalar orqali amalga oshirish mumkin.

Intertekstuallik - bu yangiliklar, maqolalar yoki materiallarda boshqa tekstlarga (she'r, roman, maqola va h.k.) chiqishlar, referensiyalar, ishoratlar qilish ekanligini ta'kidladik. Gazetalarda intertekstuallik masalasi esa bir maqola yoki yangilikni ishlab chiqarishda, uning tushuncha va tahlilini ko'rsatishda, namuna keltirishda ham ishlatilishi mumkin. Bunda, masalan, avtor boshqa maqola yoki asardan sitata qilishi, ushbu tekstga qisqacha bahs qilishi, yangilikning ko'zgusidagi idiomatik ayrim chiziq-larni qo'llab-quvvatlashi mumkin.

Gazetalardagi intertekstuallik muammosi turli ko'rinishlarda namoyon bo'lishi, hamda, ijobiy va salbiy tomonlariga ega bo'lishi mumkin.

Bir tomondan, matnlararo murojaatlardan foydalanish gazeta maqolasi matnini boyitib, unga chuqurlik va kontekst beradi. Bu, ayniqsa, tarixiy voqealar, adabiyot, madaniyat va ijtimoiy hayotning boshqa jihatlari bilan bog'liq bo'lsa, o'quvchilarga yetkazilayotgan ma'lumotlarni yaxshiroq tushunishga yordam beradi. Bundan tashqari, matnlararo havolalar muallif va auditoriya o'rtasida hamjihatlik hissini yaratishi mumkin, chunki manbalar bilan tanish bo'lgan o'quvchilar bu ishoralarni tan olishlari va qadrlashlari mumkin bo'ladi.

Boshqa tomondan, intertekstuallikdan haddan tashqari ko'p foydalanish manbalar bilan tanish bo'lmagan yoki muallifning madaniy manbalarini baham ko'rmaydigan o'quvchilar uchun matnni tushunish uchun to'siq yaratishi mumkin. Bu esa gazetaning maqsadli auditoriyasidan ayrim o'quvchilar guruhlarini chiqarib tashlash va muloqot samaradorligini pasaytirishga olib keladi. Bundan tashqari, intertekstuallikdan nazoratsiz foydalanish gazeta mualliflari va muharrirlarida elitizm yoki eksklyuzivlik taassurotini yaratishi mumkin. Umuman olganda, gazetalarda matnlararo havolalardan foydalanish muvozanatni talab qiladi: ular matnni tushunishni kuchaytirish uchun maqsadli auditoriya uchun yetarlicha aniq va ochiq bo'lishi kerak.

Gazeta sarlavhalaridagi intertekstuallik: ma'nolar o'yini va diqqatni jalb qilish demakdir. Intertekstuallik ko'p qirrali hodisa sifatida gazeta sarlavhalarida alohida o'rin tutadi va ularni yanada kengroq, qiziqarli va esda qolarli qiladi.

Intertekstuallikning mohiyati shundaki, gazeta sarlavhalari ko'pincha boshqa matnlar bilan dialogga kirishadi. Ma'no qatlamlarini yaratishda intertekst elementlaridan foydalanish sarlavhaning ko'p qatlamli idrokini yaratishga imkon beradi.

Gazeta sarlavhalarida so'z o'yini va tashbehlar: mashhur hikoyalarga ishoralar, mashhur asarlardan iqtiboslar, so'z o'yinlari - bularning barchasi sarlavhalarni yanada yorqinroq qiladigan intertekstual usullarning arsenalidir.

Matnlararo sarlavhalarning vazifalari esa e'tiborni jalb qilish, ya'ni, o'ziga xosligi va ko'p qirraliligi tufayli matnlararo sarlavhalar boshqalardan ajralib turadigan o'quvchining nigohini darhol "ushlaydi". Sarlavhaning bir nechta so'zlari matnlararo aloqalar tufayli "iqtibos" matni bilan tanish bo'lganlar uchun tushunarli



bo‘lgan keng ma‘noga ega bo‘lishi mumkin. Intertekstual sarlavhalarning sirli va noaniqligi o‘quvchini ulardagi ma‘noni ochish uchun maqolani ko‘proq o‘qishga undaydi.

Intertekstual sarlavhalarga bir necha misollarni ko‘rib chiqamiz:

1) Zamonamizning “Titanik”i: Nima uchun “Nadejda” layneri cho‘kib ketdi (mashhur kema halokatiga ishora)

2) 21-asrning nifoq olmasi: “Qrimni kim oladi?” (mifologik syujetga ishora)

3) “U haqiqatan ham yana tirildimi?” (Siyosat haqida sarlavhada ishlatilgan M. Bulgakovning romanidan iqtibos)

Fransuz gazetolari sarlavhalaridagi intertekstuallikka doir misollarga kelsak:

### **1. Adabiy asarlarga ishoralar:**

Le Monde: “Le Figaro va-t-il vivre son Waterloo?” (Napoleonning Vaterlodagi mag‘lubiyatiga ishora, Le Figaro gazetasining moliyaviy qiyinchiliklari haqidagi sarlavhada ishlatilgan.)

**Libération:** “Le spectre de 1936 plane sur les élections” (Hukumatga qarshi namoyishlar haqida sarlavhada ishlatilgan 1936 yil xayoloti saylovlar ustida aylanib yuradi.)

### **2. Mashhur hikmatlardan iqtiboslar:**

Le Figaro: “Il faut rendre sa grandeur à la France” (Fransiyaning buyukligini tiklash kerak, siyosatchining saylovoldi dasturi haqidagi sarlavhada ishlatilgan Charl de Goll nutqidan iqtibos).

L’Humanité: “Tous les hommes sont égaux” (Barcha erkaklar tengdir, Inson va Fuqaro Huquqlari Deklaratsiyasidan iqtibos, muhojirlar huquqlari uchun kurash haqida sarlavhada ishlatilgan).

### **3. O‘yin va so‘z o‘yini:**

Le Parisien: “Canicule: la France sous le feu” (Issiqlik: Fransiya olov ostida, "olov" yoki "issiqlik" degan ma‘noni anglatuvchi “feu” so‘zi ustida o‘yin.)

Libération: “Macron: un président sous pression” (Makron: prezident bosim ostida, “bosim” so‘zining noaniqligi ustida so‘z o‘yini ishlatilmoqda, bu “bosim” va “matbuot anjumani”ni anglatishi mumkin.)

### **4. Tarixiy voqealarga havolalar:**

Le Monde: “14 juillet: un nouveau 1789?” (14 iyul: yangi 1789 yil?, Fransuz inqilobining takrorlanishi mumkinligi haqidagi savol.)

L’Humanité: “La guerre froide est de retour?” (Sovuq urush qaytdimi?, Sarlavhadagi savol Rossiya va G‘arb o‘rtasidagi keskinlik haqida.)

### **5. Boshqa maqolalar bilan intertekstual aloqalar:**

Le Figaro: “Poursuite de l’enquête sur l’affaire Dupont: nouveaux rebondissements” (Dyupon ishi bo‘yicha tergovni davom ettirish: yangi burilishlar, sarlavha Dyupon ishi haqidagi oldingi maqola bilan bog‘liqligini ko‘rsatadi.)

Libération: “Réactions aux propos du président: les politiques divisés”

(Prezidentning so‘zlariga munosabat: siyosatchilar ikkiga bo‘lingan, sarlavhada prezidentning avvalgi maqolada muhokama qilingan so‘zlariga munosabat bildirilgan.)

### **Xulosa.**

Shuni ta’kidlash joizki, Intertekstual sarlavhaning muvaffaqiyati ko‘p jihatdan uning tan olinishiga bog‘liq. Agar o‘quvchi “iqtibos” matni bilan tanish bo‘lmasa, hazil yoki so‘zlar ustida o‘yinni tushunolmasligi mumkin.

Sarlavhalarda intertekstual elementlarni haddan tashqari ishlatish, ularni katta va o‘qib bo‘lmaydigan qilib qo‘yishi mumkin.

Gazeta sarlavhalarida intertekstuallikdan foydalanish jurnalistdan nafaqat turli matnlarni bilishni, balki jonli va esda qolarli sarlavhalar yaratish uchun so‘zlarni mohirona qo‘llashni ham talab qiladigan san’atdir.

### **Foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxati:**

1. Д. Куронов, З. Мамажонов, М. Шералиева АДАБИЁТШУНОСЛИК ЛУҒАТИ – Тошкент; Akademnashr, 2010 йил. – 119 б.
2. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества /Сост. С.Г. Бочаров; Текст подгот. Г.С. Бернштейн и Л.В. Дерюгина; Примеч. С.С. Аверинцева и С.Г. Бочарова. —2-е изд. — М.: Искусство, 1986.
3. Барт Р. От произведения к тексту // Барт Р. Избранные работы: Семиотика: Поэтика. М., 1989
4. Le Monde Mercredi 14 Decembre 2022
5. Le Figaro Mercredi 20 Avril 2022
6. L’Humanité Dimanche 8 Juillet 2021
7. Libération Mardi 4 Janvier 2022
8. Mukhammadovna, Jurayeva Maksuda. "Media relations in french discourse." *MIDDLE EUROPEAN SCIENTIFIC BULLETIN ISSN* (2021): 2694-9970.
9. Жўраева, М. (2022). POUR UNE ANALYSE FONCTIONNELLE ET DISCURSIVE DES TITRES DE LA PRESSE FRANCAISE. *Educational Research in Universal Sciences*, 1(7), 422-428.
10. Jurayeva, M. M. "J'aime lire» et «Je bouquine»." Qiyosiy adabiyotshunoslik chog‘ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik: muammo, yechim va istiqbollar. Ilmiy-amaliy konferentsiya.– Buxoro (2021): 337-342.
11. Жўраева, М. (2023). Газета ва унинг сарлавҳаларидаги ўзига хос хусусиятлар. *Golden Brain*, 1(7), 87-95.
12. Ostonovich, Odilshoh Bobokalonov. "Specific features of phraseological units." *International Journal on Integrated Education* 3.11 (2020): 192-195.
13. Narzoullaeva, Dilfouza Bafoevna. "Théolinguistique-une tentative de vulgarisation du terme." *Innovative development in educational activities* 2.6 (2023): 58-63.
14. Muhammadovna, J. R. M. (2023, October). Gazeta sarlavhalarining pragmatik imkoniyatini ifodalovchi lingvistik belgilar (Fransuz gazetalari misolida). in *International Scientific Conferences with Higher Educational Institutions* (Vol. 1, No. 05.10, pp. 402-406).

**“YANGI O‘ZBEKISTON TILSHUNOSLIGIDA  
LINGVOKULTUROLOGIYA,  
PRAGMALINGVISTIKA,  
NEYROPSIXOLINGVISTIKA VA  
LINGVOFOLKLORISTIKA SOHALARINING  
DOLZARB MUAMMOLARI”**

**XALQARO ILMIY-NAZARIY ANJUMAN  
MATERIALLAR TO‘PLAMI**

**ILMIY-NAZARIY ANJUMAN DASTURI  
YALPI MAJLIS YIG‘ILISHI  
2024-yil 16-mart**

09:00–09:10	<b>Anjuman ochilishi</b>
09:10–09:20	<b>Kirish va tabrik so‘zi: O.X.Xamidov</b> - BuxDU rektori, iqtisod fanlari doktori, professor.
09:20-09:25	<b>Tabrik so‘zi: T.H.Rasulov</b> – BuxDU Ilmiy ishlar va innovatsiyalar bo‘yicha prorektor, Fizika-matematika fanlari doktori (DSc), professor
09:25-09:30	<b>Tabrik so‘zi: A.T.Jo‘rayev</b> – BuxDU Xalqaro hamkorlik bo‘yicha prorektori, iqtisod fanlari nomzodi, dotsent
09:30-09:35	<b>Tabrik so‘zi: N.B.Ataboyev</b> – BuxDU Xorijiy tillar fakulteti dekani, filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD), dotsent.
<b>Yalpi majlis. Ma‘ruzalar.</b>	
09:35-09:45	<b>O.Bobokalonov</b> – BuxDU Fransuz filologiyasi kafedrasini mudiri, fil.f.f.d. <i>“Fransuz filologiyasi kafedrasining tarixi va buguni”.</i>
09:45-09:55	<b>Messi Thierry Joël.</b> Buxoro davlat universiteti Fransuz filologiyasi kafedrasini xalqaro o‘qituvchisi. Fransiyaning Littoral Kot-d’Opale universiteti tadqiqotchisi <i>“Développement des compétences langagières orales des apprenants ouzbeks”.</i>
10:05-10:15	<b>Joo Deok</b> - Fransiyaning Grenobl-Alpes universiteti professori <i>“Discours pour la Conférence “Enjeux et défis de la linguistique moderne en nouvel Ouzbékistan”</i>
10:15-10:30	<b>Bruno Kochi</b> – Fransiyaning Parij Nanter universiteti professori, <i>“L’histoire, la géographie et le présent de la linguistique française”</i>



10:30-10:40	<b>M.M. Jo‘rayeva</b> – BuxMTI, Ilmiy tadqiqot, innovatsiyalar va ilmiy-pedagog kadrlarni tayyorlash bo‘limi boshlig‘i, f.f.d., professor. <i>“Zamonaviy tilshunoslikning ustuvor yo‘nalishlari va tendensiyalari”.</i>
10:40 -11:50	<b>H.U.Davlatova</b> – AnDChTI, Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD), dotsent <i>“Muloqotda gender xususiyatlarining aks etishi”.</i>
11:50 -12:00	<b>O.I.Adizova</b> - BuxDU Fransuz filologiyasi kafedrasida dotsenti, fil.f.f.d. (PhD) . <i>“Fransuz folklorshunosligida bolalar o‘yinlarining o‘ziga xos xususiyati”.</i>
12:00 -12:15	<b>Alex Kormanski</b> – Fransiyaning Parij Sorbonna Nuvel universiteti professori, filologiya fanlari doktori (DSc) <i>“Fondements linguistiques et culturels des jeux didactiques modernes”.</i>
12:15-12:25	<b>Buxoro viloyati G‘ijduvon tumani</b> fransuz tiliga ixtisoslashgan maktab jamoasi ko‘rgazmali chiqishi.
12:25-12:30	<b>A.Mahmudov</b> – QarDU dotsenti. <i>“Nemis tili prosodikasida supersegmental masalalar tahlili”.</i>
12:30-12:35	<b>N.B.Kuldashova</b> – BuxDU Fransuz filologiyasi kafedrasida dotsenti, filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD). <i>“Zamonaviy tilshunoslikda terminologiya tizimi dolzarb yo‘nalishlari”.</i>
12:35-12:40	<b>BuxDU</b> Xorijiy tillar fakulteti jamoasi chiqishi.
12:40:12:50	<b>Prof. R.R.Bobokalonovning</b> anjuman ishtirokchilariga bag‘ishlangan nutqi.
12:50-13:00	<b>Moderator: O.O.Bobokalonov</b> -anjuman umumiy yig‘ilishining yopilishi

**13:00-14:00 TUSHLIK**

**14:00-17:00 Ilmiy-nazariy anjuman sho‘balar kesimida o‘z faoliyatini davom ettiradi.**

17:00 **ANJUMANNING YOPILISHI:** BuxDU rektori O.X. Xamidov

---



---

**Reglament:**

Yalpi majlisda ma’ruza – 10-15 daqiqa

Sho‘ba majlisda ma’ruza – 10 daqiqa





**Ma'ruzalar tezisi mazmuniga tashkiliy qo'mita javobgar emas.**

Terishga berildi: 13.04.2024

Bosishga ruxsat berildi: 14.04.2024

Bichimi: 60x84/2.6

“Times New Roman” garniturası.

Ofset qog'ozı. Ofset bosma usulida bosildi.

Hajmi 47,0 bosma taboq.

Shartli bosma T. 7,8

Adadi 100 nusxa

“Durdona” xususiy korxonasi matbaa bo'limida chop etildi.



**MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, SCIENCE AND INNOVATIONS OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN**

**BUKHARA STATE UNIVERSITY**

**FRENCH PHILOLOGY DEPARTMENT**



**“Issues and challenges of modern linguistics in new Uzbekistan: Linguoculturological, pragmalinguistic, neuropsycholinguistic and linguofolkloristic approaches”**



**INTERNATIONAL SCIENTIFIC & THEORETICAL CONFERENCE**

April 16-17, 2024  
Bukhara

**Participating Higher Education Institutions countries**

Uzbekistan, France, Great Britain, Russia, China, Cameroon, Germany, Italy, Spain, Belgium, South Korea, Kazakhstan, Tajikistan, Kyrgyzstan







1930

**BUKHARA  
STATE  
UNIVERSITY**